

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2004/0153(COD)

19.7.2005

ARVAMUS

Esitaja: kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Saaja: kultuuri- ja hariduskomisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse ühtne tegevusprogramm elukestva õppe alal
(KOM(2004)0474 – C6-0095/2004 – 2004/0153(COD))

Arvamuse koostaja: Magda Kósáné Kovács

PA_Leg

JUSTIFICATION SUCCINCTE

Le rapporteur se réjouit de cette proposition de la Commission européenne au sujet de l'éducation et de la formation tout au long de la vie, dont le programme intégré d'action inclut les programmes Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig ainsi que le programme Jean Monnet.

Le document est bien structuré et essaye de prendre en compte des besoins spécifiques de l'Europe élargie et des priorités politiques européennes en matière d'éducation et de formation.

La proposition rend plus facile l'accès à l'information et aux programmes, ce qui rapproche les initiatives européennes des citoyens. L'administration des programmes devient également plus simple et nous en félicitons la Commission européenne.

Il est également très positif que le transfert d'innovation, la recherche et le développement reçoivent davantage de subventions. Ce sont des outils essentiels pour la réalisation des objectifs de Lisbonne et de Bologne.

Le rapporteur fait part de quelques propositions du point de vue des libertés civiles et demande à la commission Culture de les prendre en compte dans son avis.

L'accès à l'éducation est un des droits fondamentaux. Ainsi nul ne peut subir une discrimination par rapport à sa situation financière, à son appartenance à un groupe ethnique, à son état physique, à son âge ou à son genre. Le problème des personnes appartenant à la minorité ethnique Rom, qui se révèle plus sérieux dans les nouveaux Etats membres, reste un défi à surmonter. Le programme intégré pourrait proposer des solutions.

Le budget pour le programme intégré, malgré l'augmentation par rapport au programme précédent, n'est pas trop élevé, mais si la distribution est plus pensée, il sera suffisant.

- Il faut faire attention à la répartition des fonds entre les différents programmes de l'action, et plus particulièrement à l'action Erasmus Mundus à partir de 2009. Tant que les régions des pays membres montrent une telle disparité de développement, il ne faudrait peut-être pas ouvrir trop largement la participation des pays tiers à ce programme.
- L'accès de tous les groupes d'âge doit être assuré, avec une attention particulière envers les personnes âgées et envers les personnes (en particulier les femmes) qui ont plus de quarante ans. Ce problème est d'actualité, compte tenu des changements démographiques en Europe et de la situation des femmes de plus de quarante ans dans les pays d'Europe centrale et orientale (PECO).
- Ce programme pourra se révéler essentiel pour la réorientation des jeunes mères sur le marché du travail.

- Le rapporteur propose également de réserver une attention particulière aux groupes de personnes des PECO qui n'ont pas appris de langues étrangères pendant le régime précédent et dont la mobilité internationale reste ainsi réduite. L'action transversale pourrait subventionner leur préparation linguistique.

Compte tenu de leurs difficultés et des coûts plus élevés de leurs déplacements, l'accès des personnes handicapées aux programmes de mobilité doit être assuré.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon palub vastutaval kultuuri- ja hariduskomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Komisjoni ettepanek¹

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepanek 1
Põhjendus 16 a (uus)

(16 a) Programmi tõhusamaks rakendamiseks on põhjalik töökorraldusviiside lihtsustamine hädavajalik. Sobiva õigusliku raamistiku puudumisel peaksid administratiiv- ja aruandekohustused olema vastavuses toetuse suurusega.

Muudatusettepanek 2
Põhjendus 24

(24) Kogu oma tegevuses peab ühendus kaotama ebavõrdsuse ning edendama meeste ja naiste võrdõiguslikkust vastavalt asutamislepingu artiklile 3.

välja jäetud

Muudatusettepanek 3
Põhjendus 24 a (uus)

¹ ELTs seni avaldamata

(24 a) Järgides subsidiaarsuse põhimõtet, tahetakse käesolevas otsuses rõhutada, et nii õigus haridusele kui ka juurdepääs kutse- ja täiendõppele on põhiõigused. Seetõttu ei tohi kedagi diskrimineerida majandusliku olukorra, etnilise päritolu, rassi, usutunnistuse või veendumuste, puude, vanuse, soo või seksuaalse sättumuse tõttu.

Muudatusettepanek 4
Põhjendus 24 b (uus)

(24 b) Mis puudutab etnilistesse vähemustesse kuuluvaid isikuid, eelkõige romsid, siis on nende probleemid tõsisemad uutes liikmesriikides ning nende lahenduse leidmine kujutab endast väljakutset ka edaspidi. Integreeritud programmides võetakse see asjaolu teatavaks ja pakutakse vastavaid lahendusi.

Muudatusettepanek 5
Põhjendus 27

(27) Aktiivselt tuleb arvesse võtta puuetega inimeste erivajadusi õppimisel.

(27) Aktiivselt tuleb arvesse võtta puuetega inimeste erivajadusi õppimisel. **Võttes arvesse nende liikumisega seotud raskusi ja suuremaid kulutusi, tuleb tagada ka puuetega inimeste juurdepääs liikuvusprogrammidele.**

Muudatusettepanek 6
Artikli 1 lõike 3 punkt d

d) aidata edendada loovust, **konkurentsivõimet**, tööalast konkurentsivõimet ja ettevõtliku vaimu kasvu;

d) aidata edendada loovust, tööalast konkurentsivõimet ja ettevõtliku vaimu kasvu;

Muudatusettepanek 7
Artikli 1 lõike 3 punkt d a (uus)

d a) edendada ettevõtete konkurentsivõimet oskustöölise ning mobiilse ja kõrgelt kvalifitseeritud tööjõu abil;

Muudatusettepanek 8
Artikli 1 lõike 3 punkt f

f) edendada keeleõpet ja keelelist mitmekesisust;

f) edendada keeleõpet ja keelelist mitmekesisust, ***pöörates erilist tähelepanu haruldastele ja vähemuskeeltele.***

Muudatusettepanek 9
Artikli 2 lõike 2 punkt b

b) keeleõppe edendamine;

b) keeleõppe edendamine; ***kuna inglise keel on Euroopa Liidus täna kõige sagedamini kasutatav töökeel, tuleb seda suhtlemise lihtsustamiseks Euroopa Liidus pidada esmatähtsaks;***

Muudatusettepanek 10
Artikli 4 punkt f

f) ettevõtted, tööturu osapooled ja nende organisatsioonid kõikidel tasanditel, k.a kaubandusorganisatsioonid ja kaubandus- ja tööstuskojad;

f) ettevõtted, ***eriti väikesed ja keskmise suurusega ettevõtted***, tööturu osapooled ja nende organisatsioonid kõikidel tasanditel, k.a kaubandusorganisatsioonid ja

kaubandus- ja tööstuskojad;

Muudatusettepanek 11
Artikli 5 lõike 1 punkt a

a) inimeste liikuvust (vahetusprojekte) elukestva õppe raames Euroopas;

a) inimeste liikuvust (vahetusprojekte) elukestva õppe raames Euroopas, ***k.a individuaalne toetus (free movers)***;

Muudatusettepanek 12
Artikli 5 lõike 1 punkt g

g) stipendiumite väljaandmist integreeritud programmi kaasatud organisatsioonide teatud tegevus- ja juhtimiskulude kompenseerimiseks;

g) stipendiumite väljaandmist integreeritud programmi kaasatud organisatsioonide ***ja tööturu osapoolte*** teatud tegevus- ja juhtimiskulude kompenseerimiseks;

Muudatusettepanek 13
Artikli 14 lõige 1

1. Komisjon tagab koostöös liikmesriikidega üldise järjepidevuse ja vastastikuse täiendavuse muu asjakohase ühenduse poliitika, õigusaktide ja meetmetega, eriti Euroopa Sotsiaalfondi, ühenduse teadus- ja arengutegevuse raamprogrammi inimressursside ja vahetusprojektide ning ühenduse statistikaprogrammiga.

Komisjon tagab tõhusa ühenduse integreeritud programmi ning haridus- ja koolitusala programmide ja meetmete vahel, mis on võetud ühenduse *ühinemiseelste* vahendite raames, muus koostöös kolmandate riikidega ja pädevate rahvusvaheliste organisatsioonidega.

1. Komisjon tagab koostöös liikmesriikidega üldise järjepidevuse ja vastastikuse täiendavuse muu asjakohase ühenduse poliitika, õigusaktide ja meetmetega, eriti Euroopa Sotsiaalfondi, ühenduse teadus- ja arengutegevuse raamprogrammi inimressursside ja vahetusprojektide ning ühenduse statistikaprogrammiga.

Komisjon tagab tõhusa ühenduse integreeritud programmi ning haridus- ja koolitusala programmide ja meetmete vahel, mis on võetud ***Bologna ja Kopenhaageni protsessi ning*** ühenduse *ühinemiseelsete* vahendite raames, muus koostöös kolmandate riikidega ja pädevate

rahvusvaheliste organisatsioonidega.

Muudatusettepanek 14
Artikli 16 lõige 3

3. Liikmesriigid esitavad komisjonile vastavalt 30. juuniks 2010 ja 30. juuniks 2015 aruanded integreeritud programmi rakendamise ja mõju kohta.

3. Liikmesriigid esitavad komisjonile vastavalt 30. juuniks 2010 ja 30. juuniks 2015 aruanded integreeritud programmi rakendamise ja mõju kohta; ***need aruanded sisaldavad liikmesriikide ülevaateid riigi ametiasutuste tegevuse kohta programmis püstitatud eesmärkide saavutamiseks.***

Muudatusettepanek 15
Artikli 42 lõike 2 punkt e (uus)

e) Euroopa ülikoolidevaheline inimõiguste ja demokratiseerimise keskus, Veneetsia;

Muudatusettepanek 16
Artikli 42 lõike 2 punkt f (uus)

f) Euroopa asutus erivajadustega õpilaste hariduse arendamiseks, Viin;

Muudatusettepanek 17
Artikli 42 lõike 2 punkt g (uus)

g) Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus, Thessaloniki.

MENETLUS

Pealkiri	Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse ühtne tegevusprogramm elukestva õppe alal
Viited	KOM(2004)0474 – C6 0095/2004 – 2004/0153(COD)
Vastutav komisjon	CULT
Nõuandev komisjon istungil teada andmise kuupäev	LIBE 15.9.2004
Tõhustatud koostöö	ei
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Magda Kósáné Kovács 5.10.2004
Arutamine komisjonis	16.3.2005 13.6.2005 13.7.2005
Muudatuste vastuvõtmise kuupäev	13.7.2005
Hääletuse tulemused	poolt: 42 vastu: 0 erapooletuid: 1
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Alexander Nuno Alvaro, Roberta Angelilli, Alfredo Antoniozzi, Edit Bauer, Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Charlotte Cederschiöld, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Rosa Díez González, Antoine Duquesne, Kinga Gál, Lilli Gruber, Adeline Hazan, Lívia Járóka, Timothy Kirkhope, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Sarah Ludford, Edith Mastenbroek, Jaime Mayor Oreja, Hartmut Nassauer, Lapo Pistelli, Martine Roure, Inger Segelström, Ioannis Varvitsiotis, Henri Weber, Stefano Zappalà
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Richard Corbett, Panayiotis Demetriou, Gérard Deprez, Ignasi Guardans Cambó, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Sophia in 't Veld, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Jean Lambert, Katalin Lévai, Antonio Masip Hidalgo, Herbert Reul, Marie-Line Reynaud, Kyriacos Triantaphyllides
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 178 lg 2)	Markus Pieper